# WESTMINSTER WATER ESSENTIALS

## EVERYTHING YOU NEED TO KNOW ABOUT YOUR $H_2O$

## TODO LO QUE NECESITA SABER SOBRE SU $H_2O$

WESTMINSTER

## DIVING INTO YOUR WATER RATES

In 2016, the City Council voted to increase water rates by 8% and sewer rates by 6% to fund the repair and maintenance of Westminster's aging water infrastructure. As you may have noticed, the rate increases began in January and will remain in effect throughout 2017 and 2018.

*En 2016, el Consejo de la Ciudad aprobó un aumento del 8% en los precios del agua y del 6% en el servicio de alcantarillado para arreglar y mantener la infraestructura en deterioro de los servicios de agua en Westminster. Como habrá notado, los aumentos se empezaron a aplicar en enero y se mantendrán durante el 2017 y el 2018.*

### SMALL COST. BIG IMPACT.

We know that every penny counts and when it comes to bills, any extra costs may be a source of frustration. But please rest assured that the extra money spent to refresh, repair and maintain our water infrastructure is anything but a waste.

### WATER IS LIFE

It's easy to overlook the value of clean, safe water because we have instant access to it every day. But its worth becomes a lot clearer when we imagine a waterless life.

What would we do without it? It grows our food, nourishes our bodies, fuels our economy, and even brings fun to our hot summer days. Without water or the infrastructure that collects, cleans and delivers it to us, life as we know it just wouldn't exist.

## MAKE EVERY DROP COUNT

Westminster Water is here to help you use less. Save more by following these Water Smart tips.

*Westminster Water está aquí para ayudarle a usar menos. Ahorre más siguiendo estos consejos de Consumo Inteligente.*

### WATER WISER

Use water smart methods to get a green lawn using less.

### CYCLE & SOAK.

Cut watering times into three short cycles. This gives water the time it needs to penetrate grass roots and reduce runoff.

### THINK TWICE

Only water two days a week and save even more by watering in the early morning or late evening. When summer temperatures rise, it's ok to add one more day.

### GET SMART

Transform your lawn into a water-smart landscape and save big with low-water plants, trees and shrubs.

### RECYCLE THE RAIN

Use rain barrels to collect rain and reuse it on plants, flowers and grass. Tap into more info at:
*Water.state.co.us/SurfaceWater/RainwaterCollection*

- Riegue el pasto solo dos veces por semana usando el método de "rotación y remojo."
- Agregue en su jardín plantas que necesiten poca agua.

## TAP INTO OUR FREE AND LOW-COST WATER-SAVING PROGRAMS

### SLOW THE FLOW

Westminster Water partners with the Center for ReSource Conservation to provide you with free and low-cost water saving resources:
*Nuestra relación con el Center for ReSource Conservation ofrece a los residentes de Westminster acceso a recursos para ahorrar agua, incluyendo consultas gratis sobre el sistema de riego y materiales para crear un "jardín en un cajón." Para más información, visite* ***ConservationCenter.org***

### FREE SPRINKLER CONSULTATIONS

Find out if your system is wasting water and costing you money. Visit ***ConservationCenter.org/Sprinkler*** or call **303.999.3824** to set up your appointment.

### GARDEN IN A BOX *(Supplies are limited.)*

Professionally designed plant by number gardens offered in Spring and Fall. (Spring 2017- sold out) Learn more at ***ConservationCenter.org/Gardens***.

### WATER BILL ASSISTANCE PROGRAMS

ECONOMIC ASSISTANCE FOR INCOME QUALIFYING RESIDENTS

### PROGRAMAS DE AYUDA CON LA FACTURA DEL AGUA

AYUDA ECONÓMICA PARA LOS RESIDENTES QUE CUALIFICAN SEGÚN SUS INGRESOS

### LOW INCOME PROGRAM

Offers a $100 credit and free Indoor Water Use Consultations from the Center for ReSource Conservation for income qualifying residents.
*Crédito único de $100 en la factura del agua.*

### HARDSHIP PROGRAM

Offers assistance for residents experiencing short term difficulty paying their water bill. *Ofrece ayuda para los residentes que estén teniendo dificultades a corto plazo para pagar su factura del agua.*

### REPAIR PROGRAM

*(in partnership with Jefferson County Housing Authority):* Offers plumbing repairs related to conservation to qualifying residents. *Arreglos a la plomería relacionados con la conservación para residentes que califiquen.*

### WANT TO LEARN MORE?

VISIT **CITYOFWESTMINSTER.US/WATERBILLASSISTANCE**
OR CALL UTILITY BILLING AT **303.658.2405**

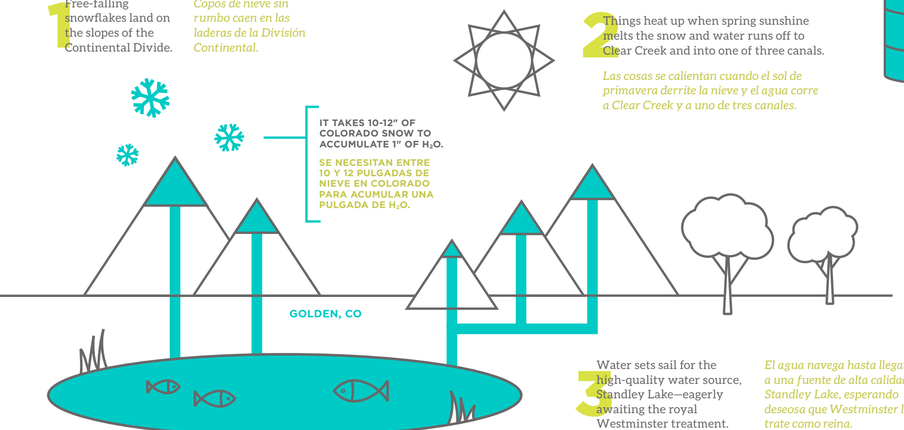
# WHERE DOES YOUR WATER WANDER?

Water is there whenever we need it. When we turn on the faucet or push a button, a stream of it just appears. But what happens before that? Follow water as it falls from the sky, wanders down mountains, passes through pipelines, and winds up in your tap.

*El agua está ahí, siempre que la necesitamos. Cuando abrimos la llave o apretamos un botón, un chorro de ella aparece. ¿Pero qué pasa antes de eso? Sigue la trayectoria del agua desde que cae del cielo, baja por las montañas, pasa por las tuberías y termina en tu llave.*

1 Free-falling snowflakes land on the slopes of the Continental Divide.

*Copos de nieve sin rumbo caen en las laderas de la División Continental.*



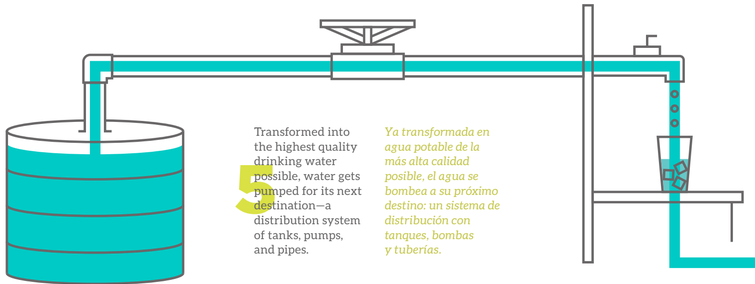



2 Things heat up when spring sunshine melts the snow and water runs off to Clear Creek and into one of three canals.

*Las cosas se calientan cuando el sol de primavera derrite la nieve y el agua corre a Clear Creek y a uno de tres canales.*

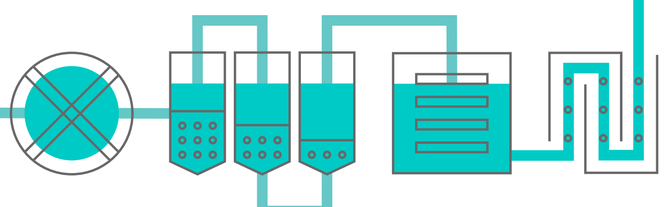
3 Water sets sail for the high-quality water source, Standley Lake—eagerly awaiting the royal Westminster treatment.

*El agua navega hasta llegar a una fuente de alta calidad, Standley Lake, esperando deseosa que Westminster la trate como reina.*



4 Finding its way to the Water Treatment Facilities, water passes through a complex system of treatment cycles, filters, pH balancing and a clear well.

*Intentando encontrar su rumbo hacia las instalaciones de tratamiento, el agua pasa a través de un sistema complejo de tratamiento por ciclos, filtros, balanceo de pH y un pozo.*

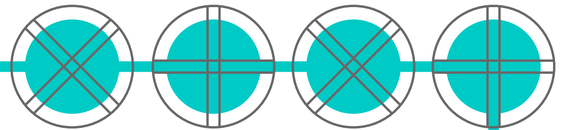


5 Transformed into the highest quality drinking water possible, water gets pumped for its next destination—a distribution system of tanks, pumps, and pipes.

*Ya transformada en agua potable de la más alta calidad posible, el agua se bombea a su próximo destino: un sistema de distribución con tanques, bombas y tuberías.*

6 Ready to show off how clean and great tasting it has become, water flows into a Westminster household or business.

*Lista para mostrar que se ha convertido en agua limpia y sabrosa, corre hasta llegar a un hogar o negocio de Westminster.*



7 After washing clothes, twirling in the toilet and streaming through a showerhead, water heads down the drain and treks back to Big Dry Creek Wastewater Treatment Facility or Metro Wastewater Reclamation Facility.

*Después de lavar ropa, hacer remolinos en el inodoro y caer como lluvia por la ducha, el agua se dirige hacia el desagüe y regresa a la planta de tratamiento de aguas residuales de Big Dry Creek o a la planta metropolitana de reciclaje de aguas residuales.*

8 After freshening up again with another treatment, water books it back to Big Dry Creek or rushes to the Reclaimed Water Facility to be used as irrigation.

*Después de refrescarse de nuevo con otro tratamiento, el agua lo regresa a Big Dry Creek o se precipita a la planta metropolitana de reciclaje de aguas para ser usada en irrigación.*

Westminster Water customers **USE 50% OF THEIR WATER OUTDOORS,** which is often wasted on overwatering. Since water bills rise when warm weather spikes, the place to save is outside.

Los clientes de Westminster Water **UTILIZAN EL 50% DE SU AGUA AFUERA,** a cual con frecuencia se desperdicia por regar de más. Ya que las facturas del agua aumentan cuando la temperatura sube, el lugar donde se puede ahorrar es afuera.